

**Divisione della formazione professionale**

6932 Breganzona  
www.ti.ch/dfp

08.05.2024

## Salari minimi e orari settimanali massimi applicabili agli apprendisti del Cantone Ticino

#	PROFESSIONE	SALARIO MINIMO (in CHF)				note	ORARIO MASSIMO		Sezione di riferimento
		1. anno	2. anno	3. anno	4. anno		ore	note	
1	Addetto agli impianti di riscaldamento CFP	650	850			M13	40	TI	SEFIA
2	Addetto agli impianti di trasporto a fune CFP	500	600			M12/13	45	U	SEFIA
3	Addetto agli impianti di ventilazione CFP	650	850			M13	40	TI	SEFIA
4	Addetto agli impianti sanitari CFP	650	850			M13	40	TI	SEFIA
5	Addetto ai lavori di lattoneria CFP	650	850			M13	40	TI	SEFIA
6	Addetto al montaggio delle schermature solari CFP / Addetto al montaggio di awolgibili CFP	700	900			M13	42	CH	SEFIA
7	Addetto alimentarista CFP	780	970			M13	42	CH	SEFIA
8	Addetto alla copertura di tetti CFP	800	1'000			M13	42	CH	SEFIA
9	Addetto alla costruzione di facciate CFP	800	1'000			M13	42	CH	SEFIA
10	Addetto alla costruzione di ponteggi CFP	950/1'150	1'300/1'600			M13-P	42	CH	SEFIA
11	Addetto alla costruzione stradale CFP	1'678	2'237			MC	37.50/45	TI	SEFIA
12	Addetto alla cucitura CFP	440	550			M12	40	U	SEFIA
13	Addetto alla lavorazione del legno CFP	746	959			M13	37.5/47.5	CH	SEFIA
14	Addetto alla lavorazione di materie sintetiche CFP	609	800			M12	43	CH	SEFIA
15	Addetto alla logistica CFP	750/850	930/1'050			M12/13-P	42	CH	SEFIA
16	Addetto alla trasformazione lattiero-casearia CFP	785	1'055			M12/13	41	U	SEFIA
17	Addetto alle attività agricole CFP (agricoltura)	12'800	13'800			A	50	U	SEFIA
18	Addetto alle attività agricole CFP (colture speciali-orticoltore)	12'000	14'400			A	50	U	SEFIA
19	Addetto alle attività agricole CFP (colture speciali-viticolture)	6'000	8'000			A	50	U	SEFIA
20	Addetta/o alle cure socio-sanitarie CFP (formazione per minorenni)	800	800			M12	40	TI	SEFSS
21	Addetta/o alle cure socio-sanitarie CFP (formazione per adulti)	1'372	1'372			M12	40	TI	SEFSS
22	Addetto alle attività agricole CFP (vinificazione)	6'000	8'000			A	50	U	SEFIA
23	Addetto alle impermeabilizzazioni CFP	800	1'000			M13	42	CH	SEFIA
24	Addetto del settore alberghiero-economia domestica CFP/ Addetto d'albergo CFP	1'020	1'300			M12	42	C	SEFIA
25	Addetto del settore alberghiero-economia domestica CFP / Addetto d'economia domestica CFP	1'020	1'300			M12/13	40	U	SEFIA
26	Addetto del pneumatico CFP	500/800	650/1'000			M12/13-P	42	U	SEFIA
27	Addetto di chimica e chimica farmaceutica CFP	700	1'100			M12/13	40/44	U	SEFIA
28	Addetto di cucina CFP	1'020	1'300			M12	42	C	SEFIA
29	Addetto di ristorazione CFP	1'020	1'300			M12	42	C	SEFIA
30	Addetto installatore di sistemi di refrigerazione CFP	650	850			M13	41	TI	SEFIA
31	Addetto operatore di edifici e infrastrutture CFP	700	900			M12/13	40	U	SEFIA
32	Addetto selvicoltore CFP	7'800	10'400			A	45	U	SEFIA
33	Addetto tecnico di pulizia CFP / Operatore per la pulizia ordinaria e manutentiva CFP	775	1'050			M13	42	TI	SEFIA
34	Agente dei trasporti pubblici AFC	680	830	1'100		M13	42	CH	SEFCS
35	Agente tecnico di materie sintetiche AFC	630	806	1'055	1'285	M12	43	CH	SEFIA

Salari minimi e orari settimanali massimi applicabili agli apprendisti del Cantone Ticino

08.05.2024

#	PROFESSIONE	SALARIO MINIMO (in CHF)					ORARIO MASSIMO		Sezione di riferimento
		1. anno	2. anno	3. anno	4. anno	note	ore	note	
36	Agricoltore AFC	12'800	13'800	14'832		A	50	U	SEFIA
37	Aiuto gessatore CFP	700	1'000			M13	37.5/42.5	TI	SEFIA
38	Aiuto meccanico CFP	370/400	500/540			M12/13-P	40/42	CH	SEFIA
39	Aiuto metalcostruttore CFP	400	550			M13	40/41	CH	SEFIA
40	Aiuto muratore CFP	4.70	7.85			M13/O	37.5/46.5	TI	SEFIA
41	Aiuto piastrellista CFP	700	800			M13	40/44	TI	SEFIA
42	Aiuto pittore CFP	700	900			M13	37.5/44	TI	SEFIA
43	Allestitore di prodotti stampati AFC	600	800	1'000		M13	40/42	C	SEFIA
44	Argentiere AFC	500	700	900	1'100	M13	42/44	U	SEFIA
45	Armaiolo AFC	370/400	500/540	660/750	830/950	M12/13-P	40	CH	SEFIA
46	Artigiano del cuoio e dei tessuti AFC	750	900	1'100		M12	41	U	SEFIA
47	Assistente alla stampa e all'allestimento CFP	600	800			M13	40/42	C	SEFIA
48	Assistente del commercio al dettaglio CFP	650	845			M13	42	C	SEFCS
49	Assistente dentale AFC	650	900	1'300		M13	42	C	SEFSS
50	Assistente di farmacia AFC	642	798	951		M13	41	TI	SEFCS
51	Assistente di manutenzione per automobili CFP	639	839			M13	41.5	TI	SEFIA
52	Assistente di studio medico AFC	450	800	1'200		M13	42	CH	SEFSS
53	Assistente di studio veterinario AFC	660	1'025	1'450		M12	43	U	SEFSS
54	Assistente verniciatore CFP	750	900			M12	41	CH	SEFIA
55	Autista di veicoli leggeri CFP	735	935			M13	45/48	TI	SEFIA
56	Autista di veicoli pesanti AFC	735	935	1'235		M13	45/48	TI	SEFIA
57	Calzolaio AFC	600	800	1'000		M12	42	CH	SEFIA
58	Calzolaio ortopedico AFC	600	800	1'000	1'200	M12	42	CH	SEFIA
59	Cantiniere AFC	9'984	11'808	13'608		A	50	U	SEFIA
60	Carpentiere AFC	801	1'045	1'418	1'810	M13	37.5/47.5	CH	SEFIA
61	Carrozziere lattoniere AFC	750	900	1'100	1'300	M12	41	CH	SEFIA
62	Carrozziere riparatore AFC	750	900	1'100		M12	41	CH	SEFIA
63	Carrozziere verniciatore AFC	750	900	1'100	1'300	M12	41	CH	SEFIA
64	Ceramista industriale AFC								SEFIA
65	Copritetto AFC	900	1'100	1'300		M13	42	CH	SEFIA
66	Costruttore di facciate AFC	900	1'100	1'300		M13	42	CH	SEFIA
67	Costruttore di impianti di ventilazione afc	650	850	1'050		M13	40	TI	SEFIA
68	Costruttore di plastici architettonici AFC	350	500	600	830	M12/13	45	U	SEFIA
69	Costruttore di ponteggi AFC	950/1'150	1'300/1'600	1'800/2'000		M13-P	42	CH	SEFIA
70	Costruttore d'impianti e apparecchi AFC	750	1'000	1'200	1'500	M13	40/41	CH	SEFIA
71	Costruttore nautico AFC	650	850	1'100	1'500	M12/13	45	CH	SEFIA
72	Costruttore stradale AFC	1'695.66	2'272.68	2'840.85		MC	37.50/45	TI	SEFIA
73	Creatore d'abbigliamento AFC	440	550	880		M12	40	U	SEFIA

Salari minimi e orari settimanali massimi applicabili agli apprendisti del Cantone Ticino

08.05.2024

#	PROFESSIONE	SALARIO MINIMO (in CHF)					ORARIO MASSIMO		Sezione di riferimento
		1. anno	2. anno	3. anno	4. anno	note	ore	note	
74	Cucitore d'interni CFP	400	600				42	CH	SEFIA
75	Cuoco AFC	1'020	1'300	1'550		M12	42	C	SEFIA
76	Custode di cavalli CFP	400	500			M12/13	50	CH	SEFIA
77	Decoratore 3D AFC	500/900	550/1'100	800/1'300	1'100/1'500	M12/13-P	41	U	SEFIA
78	Decoratore tessile AFC	400	600	800		M12/13	42	CH	SEFIA
79	Disegnatore AFC architettura	6'400	9'228	13'369	17'510	A	40	TI	SEFIA
80	Disegnatore AFC architettura del paesaggio	6'400	9'228	13'369	17'510	A	40	TI	SEFIA
81	Disegnatore AFC architettura d'interni	6'400	9'228	13'369	17'510	A	40	TI	SEFIA
82	Disegnatore AFC ingegneria civile	6'400	9'228	13'369	17'510	A	40	TI	SEFIA
83	Disegnatore AFC pianificazione del territorio	6'400	9'228	13'369	17'510	A	40	TI	SEFIA
84	Disegnatore-metalcostruttore AFC	750	1'000	1'200	1'500	M13	40/41	CH	SEFIA
85	Droghiere AFC	500	700	900	1'100	M13	41	TI	SEFCS
86	Elettricista di montaggio AFC	550	750	950		M13	40	TI	SEFIA
87	Elettricista per reti di distribuzione AFC	800	1'000	1'300		M12/13	40	U	SEFIA
88	Elettronico AFC	370/400	500/540	660/750	830/950	M12/13-P	40/42	CH	SEFIA
89	Elettronico multimediale AFC	500	700	900	1'100	M12/13	40	U	SEFIA
90	Estetista AFC	500	600	850		M12	43	C	SEFSS
91	Fabbricante di canne d'organo AFC	400	570	840	1'120	M12/13	42.5	U	SEFIA
92	Fabbricante di organi AFC	400	570	840	1'120	M12/13	42.5	U	SEFIA
93	Fabbricante di pianoforti AFC	400	570	840	1'120	M12/13	42.5	U	SEFIA
94	Fabbricante di strumenti a fiato AFC	400	570	840	1'120	M12/13	42.5	U	SEFIA
95	Fabbro di veicoli AFC	750	900	1'100	1'300	M12	41	CH	SEFIA
96	Falegname AFC	400	800	1'200	1'700	M13-F	41.5	TI	SEFIA
97	Falegname CFP	400	800			M13	41.5	TI	SEFIA
98	Fiorista AFC	650	800	1'000		M12	44	C	SEFIA
99	Fiorista CFP	525	700			M12	44	C	SEFIA
100	Fotografo AFC	400	500	600	800	M12	41.5	U	SEFIA
101	Geomatrico AFC	400	600	900	1'200	M12	41	CH	SEFIA
102	Gessatore-costruttore a secco AFC	975	1'355	1'940		M13	37.5/42.5	TI	SEFIA
103	Gestore della cura di tessuti AFC	650	850	1'100		M12	42.5	U	SEFIA
104	Gestore dell'informazione e della documentazione AFC	500	690	945		M13	40	TI	SEFCS
105	Giardiniera AFC	600	800	1'100		M12	43	CH	SEFIA
106	Giardiniera CFP	600	800			M12	43	CH	SEFIA
107	Grafico AFC	400	700	1'000	1'200	M12	44	CH	SEFIA
108	Guardiana/o di animali AFC (animali da compagnia)	496	645	817		M12	42	U	SEFSS
109	Guardiana/o di animali AFC (animali da laboratorio)	813	967	1'267		M12	42	U	SEFSS
110	Guardiana/o di animali AFC (animali selvatici)	542	729	964		M12	42	U	SEFSS
111	Impermeabilizzatore AFC	900	1'100	1'300		M13	42	CH	SEFIA

Salari minimi e orari settimanali massimi applicabili agli apprendisti del Cantone Ticino

08.05.2024

#	PROFESSIONE	SALARIO MINIMO (in CHF)					ORARIO MASSIMO		Sezione di riferimento
		1. anno	2. anno	3. anno	4. anno	note	ore	note	
112	Impiegato del settore alberghiero-economia domestica AFC / Impiegato d'albergo AFC	1'020	1'300	1'550		M12	42	C	SEFIA
113	Impiegato del settore alberghiero-economia domestica AFC / Impiegato d'economia domestica AFC	1'020	1'300	1'550		M12/13	40/42	U	SEFIA
114	Impiegato del commercio al dettaglio AFC	650	845	1'100		M13	42	C	SEFCS
115	Impiegato di commercio AFC	650	845	1'100		M13	40	C	SEFCS
116	Impiegato di commercio AFC (banca)	700	900	1'100		M12	40	TI/CH	SEFCS
117	Impiegato di commercio AFC (stage 52 sett.)				1'200	M13	40	C	SEFCS
118	Impiegato di commercio CFP	650	845			M13	40	C	SEFCS
119	Impiegato di gastronomia standardizzata AFC	1'020	1'300	1'550		M12	42	C	SEFIA
120	Impiegato di ristorazione AFC	1'020	1'300	1'550		M12	42	C	SEFIA
121	Impiegato in comunicazione alberghiera AFC	1'020	1'300	1'550		M12	42	C	SEFIA
122	Impiegato in logistica AFC	750/850	950/1'100	1'250/1'400		M12/13-P	42	CH	SEFIA
123	Incastonatore AFC	500	700	900	1'100	M13	42/44	U	SEFIA
124	Informatico AFC	550	750	950	1'200	M13	40/42	CH	SEFIA
125	Informatico aziendale AFC	550	750	950	1'200	M13	40/42	CH	SEFIA
126	Informatico degli edifici AFC	550	750	950	1'200	M13	40	TI	SEFIA
127	Installatore di impianti sanitari AFC	650	850	1'050	1'350	M13	40	TI	SEFIA
128	Installatore di impianti solari AFC	900	1'100	1'300		M13	42	CH	SEFIA
129	Installatore di riscaldamenti AFC	650	850	1'050	1'350	M13	40	TI	SEFIA
130	Installatore di sistemi di refrigerazione AFC	650	850	1'050	1'350	M13	41	TI	SEFIA
131	Installatore elettricista AFC	550	750	950	1'200	M13	40	TI	SEFIA
132	Interactive Media Designer AFC	600	800	1'000	1'400	M13	40/42	C	SEFIA
133	Laboratorista AFC biologia	700	1'100	1'400		M12/13	40/44	U	SEFIA
134	Laboratorista AFC chimica	700	1'100	1'400		M12/13	40/44	U	SEFIA
135	Lattoniere AFC	650	850	1'050	1'350	M13	40	TI	SEFIA
136	Libraio AFC	750	950	1'150		M13	42	U	SEFCS
137	Macellaio-salumiere AFC	750	950	1'150		M13	43	CH	SEFIA
138	Macellaio-salumiere CFP	690	890			M13	43	CH	SEFIA
139	Manutentore nautico AFC	650	850	1'100	1'500	M12/13	45	CH	SEFIA
140	Meccanico d'apparecchi a motore AFC	700	900	1'100	1'300	M13	42	CH	SEFIA
141	Meccanico di biciclette AFC	650	850	1'050		M13	43	U	SEFIA
142	Meccanico di macchine agricole AFC	700	900	1'100	1'300	M13	42	CH	SEFIA
143	Meccanico di macchine edili AFC	700	900	1'100	1'300	M13	42	CH	SEFIA
144	Meccanico di manutenzione per automobili AFC	639	839	1'112		M13	41.5	TI	SEFIA
145	Meccanico di motoleggere e biciclette AFC	650	850	1'050		M13	43	U	SEFIA
146	Meccanico di motoveicoli AFC	650	850	1'050	1'250	M13	43	U	SEFIA
147	Meccanico di produzione AFC	370/400	500/540	660/750		M12/13-P	40/42	CH	SEFIA
148	Meccatronico d'automobili AFC	639	839	1'112	1'421	M13	41.5	TI	SEFIA

Salari minimi e orari settimanali massimi applicabili agli apprendisti del Cantone Ticino

08.05.2024

#	PROFESSIONE	SALARIO MINIMO (in CHF)					ORARIO MASSIMO		Sezione di riferimento
		1. anno	2. anno	3. anno	4. anno	note	ore	note	
149	Meccatronico degli impianti di trasporto a fune AFC	500	600	700	900	M12/13	45	U	SEFIA
150	Mediamatico AFC	550	750	950	1'200	M13	40/42	CH	SEFIA
151	Metalcostruttore AFC	750	1'000	1'200	1'500	M13	40/41	CH	SEFIA
152	Montatore di impianti solari CFP	900	1'100			M13	42	CH	SEFIA
153	Montatore in automazione AFC	370/400	500/540	660/750		M12/13-P	40/42	CH	SEFIA
154	Mugnaio AFC	854	1'170	1'469		M12/13	45	U	SEFIA
155	Muratore AFC	6.50	9.80	13.05		M13/O	37.5/46.5	TI	SEFIA
156	Odontotecnico AFC	500	800	1'000	1'200	M12/13	42	CH	SEFIA
157	Operatore al taglio edile AFC	6.50	9.80	13.05		M13/O	37.5/46.5	TI	SEFIA
158	Operatore di edifici e infrastrutture AFC	750	950	1'350		M12/13	40	U	SEFIA
159	Operatore di palcoscenico AFC	660	840	1'080	1'370	M13	42	CH	SEFIA
160	Operatore in automazione AFC	370/400	500/540	660/750	830/950	M12/13-P	40	CH	SEFIA
161	Operatore in fotomedica AFC	600	750	900		M12/13	42.5	U	SEFIA
162	Operatore in orologeria CFP	450	650			M12/13	40	U	SEFIA
163	Operatore informatico AFC	550	750	950		M13	40/42	CH	SEFIA
164	Operatore per la comunicazione con la clientela AFC	650	900	1'150		M13	40	U	SEFCS
165	Operatore tecnico di pulizia AFC / Operatore per la pulizia ordinaria e manutentiva AFC	775	1'050	1'350		M13	42	TI	SEFIA
166	Operatore pubblicitario AFC	500/700	650/850	800/1'000	950/1'300	M12-P	44	CH	SEFIA
167	Operatrice/tore per la promozione dell'attività fisica e della salute AFC	600	800	1'125		M13	40	U	SEFSS
168	Operatrice/tore socioassistenziale AFC	1'372	1'472	1'572		M12	40	TI	SEFSS
169	Operatrice/tore sociosanitaria/o AFC	1'372	1'472	1'572		M12	40	TI	SEFSS
170	Orafo AFC	500	700	900	1'100	M13	42/44	U	SEFIA
171	Orologiaio AFC	450	650	850	1'100	M12/13	40	U	SEFIA
172	Orologiaio di produzione AFC	450	650	850		M12/13	40	U	SEFIA
173	Orticolto AFC	12'000	14'400	14'832		A	50	U	SEFIA
174	Ortopedico AFC	400	600	850	1'200	M12/13	42.5	U	SEFIA
175	Ottico AFC	700	1'000	1'400		M12	43.5	U	SEFIA
176	Panettiere-pasticciere-confettiere AFC	800	900	1'100		M12	42	CH	SEFIA
177	Panettiere-pasticciere-confettiere CFP	800	900			M12	42	CH	SEFIA
178	Parrucchiere AFC	400	550	750		M12	43	CH	SEFIA
179	Parrucchiere CFP	400	550			M12	43	CH	SEFIA
180	Pianificatore elettricista AFC	6'400	9'228	13'369	17'510	A	40	TI	SEFIA
181	Piastrellista AFC	765	1'116	1'705		M13	40/44	TI	SEFIA
182	Pittore AFC	870	1'040	1'585		M13	37.5/44	TI	SEFIA
183	Poligrafo AFC	600	800	1'000	1'400	M13	40/42	C	SEFIA
184	Polimeccanico AFC	370/400	500/540	660/750	830/950	M12/13-P	40	CH	SEFIA
185	Posatore di pavimenti-parquet AFC	855	1'180	1'715		M13	37.5/45	CH	SEFIA

Salari minimi e orari settimanali massimi applicabili agli apprendisti del Cantone Ticino

08.05.2024

#	PROFESSIONE	SALARIO MINIMO (in CHF)					ORARIO MASSIMO		Sezione di riferimento
		1. anno	2. anno	3. anno	4. anno	note	ore	note	
186	Produttore di elementi prefabbricati AFC	850	1'100	1'600		M12/13	42	CH	SEFIA
187	Professionista del cavallo AFC	600	700	900		M12/13	50	CH	SEFIA
188	Professionista delle schermature solari AFC / Montatore di awolgibili AFC	800	1'000	1'200		M13	42	CH	SEFIA
189	Progettista di sistemi di refrigerazione AFC	650	850	1'050	1'350	M13	41	TI	SEFIA
190	Progettista meccanico AFC	370/400	500/540	660/750	830/950	M12/13-P	40	CH	SEFIA
191	Progettista nella tecnica della costruzione imp. sanitari AFC	650	850	1'050	1'350	M13	40	TI	SEFIA
192	Progettista nella tecnica della costruzione riscaldamento AFC	650	850	1'050	1'350	M13	40	TI	SEFIA
193	Progettista nella tecnica della costruzione ventilazione AFC	650	850	1'050	1'350	M13	40	TI	SEFIA
194	Riciclatore AFC	650	850	1'200		M12	42	CH	SEFIA
195	Scalpellino AFC (edilizia e restauro)	820	1'095	1'643	2'739	M13	37.5/46.5	TI	SEFIA
196	Scalpellino AFC (industria)	820	1'095	1'643	2'739	M13	37.5/46.5	TI	SEFIA
197	Scalpellino AFC (progettazione e lavorazione del marmo)	820	1'095	1'643	2'739	M13	37.5/46.5	TI	SEFIA
198	Scalpellino AFC (scultura)	820	1'095	1'643	2'739	M13	37.5/46.5	TI	SEFIA
199	Selvicoltore AFC	7'800	10'400	14'300		A	45	U	SEFIA
200	Spazzacamino AFC	500	750	1'000		M13	42.5	TI	SEFIA
201	Sviluppatore business digitale AFC	550	750	950	1'200	M13	40/42	CH	SEFIA
202	Tappezziere - Decoratore AFC	400	600	800	1'000	M12/13	42	CH	SEFIA
203	Tecnico alimentarista AFC	800	980	1'430		M13	42	CH	SEFIA
204	Tecnologo dei Media AFC	600	800	1'000	1'400	M13	40/42	C	SEFIA
205	Tecnologo del latte AFC	785	1'055	1'235		M12/13	41	U	SEFIA
206	Tecnologo di chimica e chimica farmaceutica AFC	600	1'300	1'500		M12/13	40/44	U	SEFIA
207	Tecnologo di rilegatura AFC	600	800	1'000	1'400	M13	40/42	C	SEFIA
208	Tecnologo d'imballaggio AFC	600	800	1'000	1'400	M13	40	CH	SEFIA
209	Tecnologa/o per dispositivi medici AFC	800	1'000	1'400		M13	40	CH	SEFSS
210	Tecnologo per lo smaltimento per le acque AFC	750	1'000	1'500			45	TI	SEFIA
211	Tecnologo per sistemi uditivi AFC	600	900	1'200			40	M13	SEFIA
212	Telematico AFC				1'200	M13	40	TI	SEFIA
213	Verniciatore industriale AFC	582	672	850			42	M13	SEFIA
214	Vetraio AFC	707	859	1'263	1'465	M13	41.5	TI	SEFIA
215	Viticoltole AFC	6'000	8'000	8'800		A	50	U	SEFIA



### NOTE SALARIO

A = salario annuale

F = apprendisti al 4° anno con esame intermedio non superato 1'200 CHF

M12 = salario mensile versato 12 volte all'anno

M12/M13 = da versare 12/13 volte all'anno

M13 = salario mensile versato 13 volte all'anno

MC = salario mensile costante

O = salario orario

P = minimo/massimo

### NOTE ORARI

C = orari stabiliti da una convenzione

CH = orari a livello nazionale

TI = orari a livello cantonale

U = orari stabiliti dall'uso locale

### SEZIONI DI RIFERIMENTO

**SEFIA - Sezione della formazione industriale, agraria, artigianale e artistica**

decs-sefia@ti.ch T 091 815 31 30

**SEFCS - Sezione della formazione commerciale e dei servizi**

decs-sefcs@ti.ch T 091 815 31 40

**SEFSS - Sezione della formazione sanitaria e sociale**

decs-sefss@ti.ch T 091 815 31 50